



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



**Can cooler and dispenser**

**Enfriador y dispensador de latas**

**USK MCL 36711**  
**12V DC - 50W (4.15A)**



Front cover page (first page)

Assembly page 1/16



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



# **(EN) OPERATING INSTRUCTIONS**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury:

1. Read all instructions prior to using
2. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
3. Do not use outdoors and do not charge the unit outdoors.
4. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
6. Do not use with damaged adapter, cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to the service center.
7. Do not abuse the cord. Never carry the adapter by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the adapter and pull to disconnect.
8. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners. Do not close door on the charger cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
11. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
12. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
13. Position the appliance on a table or flat surface, in order to avoid its fall. Ensure that there is at least a 5 inches clearance at the sides.
14. Do not place any other object on top of the appliance.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



15. Close the cooler door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
16. Should you notice any kind of damage on the appliance, please unplug it immediately and contact Customer Service.
17. All repairs should be made by the qualified service recommended by Kalorik.
18. Avoid direct sunshine and high room temperatures.
19. Do not put this item on an unstable area where it may fall. Its weight is heavy enough that in event it does fall it can cause physical damage.
20. Make sure not to overload power outlets by plugging in to many devices in one socket.
21. Unplug unit when not in use for a long period of time.
22. Do not use this item near water where it can be exposed to getting wet.
23. Do NOT immerse the appliance, its cord or its adapter, in water, or any other liquid.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

### POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

The adapter of this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



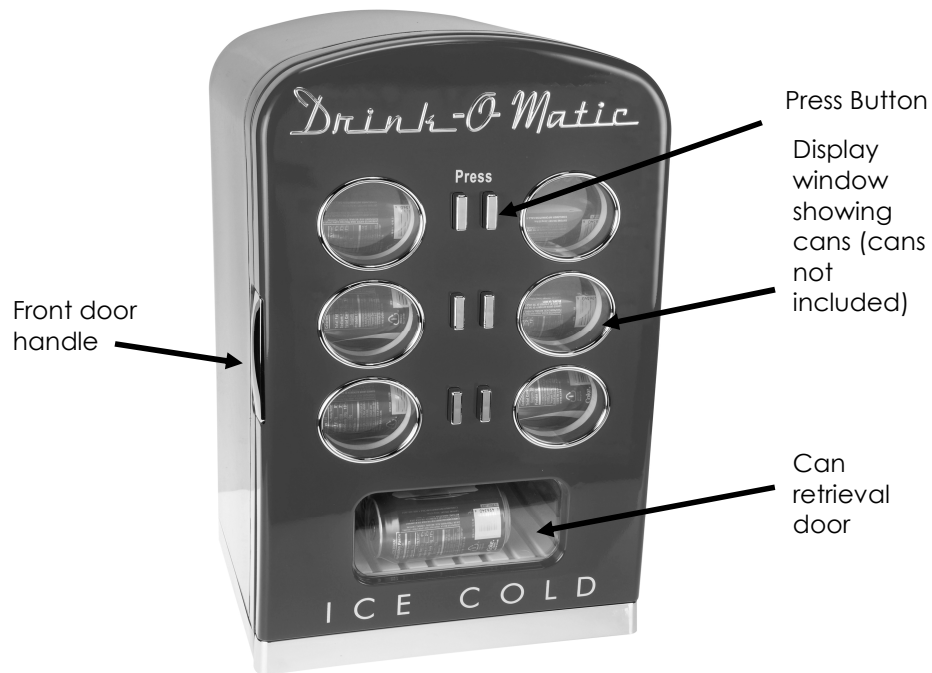
## IMPORTANT NOTE

This drink dispenser, like other small refrigerating devices, cools based on the ambient temperature of the room. It is not designed to be used outside, in the heat, as it will not cool the cans inside.

It works best when used indoors in a cool room, to provide you cold drinks every time. This cooler should cool the cans at approximately a temperature of 30F/16C below the room temperature.

Please allow sufficient time (4 hours minimum) for the cans to cool inside the machine, or **use cans pre-cooled in a normal refrigerator**, that the cooler will maintain at an ideal temperature.

## PARTS





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## **INSTALLATION**

Position the appliance and allow it to stand for two or three hours before turning it on for the first time, in order to allow the system to settle. Do NOT position near to any heat source e.g. cooker, boiler or direct sunlight etc.

A clearance of 5 inches must be left between the sides of the appliance and any adjacent cabinets or walls to allow for adequate air circulation. The appliance is not designed for recessed installation, meaning it should NOT be built-in.

Install on a good firm level surface and any unevenness of the surface should be corrected prior to installation.

## **VENTILATION**

Please make sure this item is well ventilated and that the slots and openings are not blocked to keep it from overheating.

## **CLEANING**

Make sure to remove the machine from the wall plug before cleaning and do not use abrasive cleaners. We suggest using a damp cloth.

## **PLACEMENT**

Do not put this item on an unstable area where it may fall. Its weight is heavy enough that in event it does fall it can cause physical damage.

## **CONDENSATION WATER REMOVAL**

In all cooling appliances, condensation of water is a perfectly normal process. Air humidity becomes water in reaction with the colder temperature.

As a consequence, you may notice a pool of water at the bottom of the appliance.

If this is the case, please slide out the bottom tray and dispose of the water regularly.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## SERVICING

See a professional appliance technician if this item does not function properly, or contact the Kalorik Customer Service for help. Never remove the back panel, nor operate the item immersed in any type of liquid.

## MAKING YOUR DRINK DISPENSER WORK

1. Open the front door of the unit and place up to 12 cans inside.
2. Plug the cord of the adapter at the back of the appliance and then put the electric plug into the wall.
3. Turn power switch to "On" or "Cool"
4. Allow time for the drink to cool. This dispenser will cool drinks based on the ambient temperature of the room (approximately 30F / 15C less than ambient temperature)
5. There are 6 loading zones, each containing 2 cans of 12 Oz.
6. Press the one of the 6 buttons where you see at least one can available and quickly release it. The can will dispense out. Lift the bottom door and a cold soda can will be there waiting for you to enjoy.



Press Button



Retrieve Can

**Note:** when using the press buttons in the upper position, please take care to open your can cautiously as the gas in the drinks might be disturbed by the higher fall and the can might spurt some liquids out, if opened suddenly. Alternatively, please wait some time before opening the cans that have been released from the 2 upper storage cavities.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill this warranty card online, at the following address: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, the KALORIK product that, upon inspection by KALORIK, is proved defective, will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Consumer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and indicating a **return authorization number** given by our Consumer Service Representatives, to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center).

If you send the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Consumer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Friday from 9:00am - 6:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

**KALORIK Consumer Service Department**  
Team International Group of America Inc.  
1400 N.W 159th Street, Suite 102  
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.**





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## **(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES**

### **CONSEJOS DE SEGURIDAD**

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. No utilice el aparato en exteriores y no cargue la unidad en exteriores.
3. No permita que se use como juguete. Es siempre necesaria la supervisión cercana cuando este aparato sea utilizado cerca de o por niños.
4. Úsela solamente como se indica en este manual. Use solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No la utilice con el cable de alimentación, el adaptador o la clavija dañados. Si el aparato no trabaja como debiera, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído en agua, regréselo a un centro de servicio para su inspección.
6. No maltrate el cordón eléctrico. Nunca lleve el adaptador tomándolos del cable de alimentación ni tire del mismo para desconectarlo de una toma de corriente. Para desconectar el adaptador tome y tire del mismo.
7. Mantenga el cordón eléctrico lejos de superficies calientes. No tire del mismo alrededor de esquinas o rebordes agudos. No cierre la puerta en el cordón del cargador.
8. No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
9. Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza de rutina.
10. No coloque objetos en las aperturas. No lo use con una abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
11. Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles, el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



12. Coloque el aparato en una mesa o una superficie estable para evitar su caída. Asegúrese que haya al menos 5 pulgadas libres en los lados para una ventilación adecuada. No coloque ningún objeto en la parte superior del aparato.
13. Cierre la puerta de la bodega inmediatamente después de colocar lo que sea dentro, de manera que la temperatura no suba demasiado.
14. Si se nota cualquier defecto en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y contacte el servicio cualificado.
15. Todas las reparaciones deben ser efectuadas por el servicio cualificado de Kalorik.
16. Evite que el aparato esté expuesto directamente a la luz del sol y a las temperaturas elevadas.
17. No coloque este artículo en una superficie inestable de la cual podría caerse. Es lo suficientemente pesado como para causar daños físicos en el caso de caerse.
18. Asegúrese de no sobrecargar los toma-corrientes conectando demasiados artículos en un mismo enchufe.
19. Desconecte la unidad cuando la misma no se utilice por un largo período de tiempo.
20. No utilice este artículo cerca del agua para evitar toda posibilidad de que el mismo se humedezca.
21. NO sumerja el aparato, su cable o su adaptador, en agua ni en ningún otro líquido.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLAMENTE PARA USO DOMESTICO**

El adaptador está provisto con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe calza en el tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aun así no calza, consulte a un servicio técnico cualificado. **No intente anular esta característica de seguridad.**



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## NOTA IMPORTANTE

Este surtidor de bebidas, al igual que todos los pequeños aparatos refrigeradores, enfría en base a la temperatura de la habitación, No ha sido diseñado para utilizarse en el exterior, dado que en dicho caso no enfriaría las latas en el interior del mismo.

Trabaja en forma óptima cuando se lo utiliza en un ambiente fresco y le proporcionará bebidas frías en todo momento. Este refrigerador deberá enfriar las latas a una temperatura de aproximadamente 30F/16C por debajo de la temperatura ambiente.

Deje que el latas se enfríen el tiempo suficiente (mínimo 4 horas) dentro de la máquina, o enfríelas previamente en un refrigerador normal, y luego el refrigerador de latas las mantendrá a una temperatura ideal.

## PARTES





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## INSTALACIÓN

Coloque el aparato y déjelo de pie durante dos o tres horas antes de encenderlo por primera vez, a fin de permitir que el sistema se asiente. NO colocarlo cerca de ninguna fuente de calor, por ejemplo, una cocina, un calentador de agua o directamente a la luz del sol, etc.

Se debe dejar un espacio d de 5 pulgadas entre los lados del aparato y cualquier gabinete adyacente o pared, a fin de permitir la circulación de aire. Este aparato no ha sido diseñado para ser instalado, por lo tanto NO deberá ser empotrado.

Coloque el aparato en una superficie firme, y deberá corregirse cualquier irregularidad de dicha superficie antes de su instalación.

## VENTILACIÓN

Por favor asegúrese de que este artículo esté bien ventilado y que las ranuras y apertura no se encuentren bloqueadas, a fin de evitar su re-calentamiento.

## LIMPIEZA

Asegúrese de desconectar la máquina del toma-corriente antes de su limpieza y no use productos de limpieza abrasivos. Le sugerimos que use un trapo húmedo.

## COLOCACIÓN

No coloque este artículo en una superficie inestable de donde podría caerse. Es lo suficientemente pesado como para causar daños físicos en el caso de caerse.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## SERVICIO

Consulte a un técnico especializado en electrodomésticos, o comuníquese con el Servicio al Consumidor de Kalorik para solicitar ayuda. Nunca remueva el panel posterior, ni ponga el aparato en funcionamiento sumergiéndolo en ningún tipo de líquido.

## CÓMO PONER EN FUNCIONAMIENTO SU SURTIDOR DE BEBIDAS

1. Abrir la puerta del frente de la unidad y colocar un máximo de 12 latas en su interior.
2. Conecte el cable del adaptador en la parte posterior del aparato y luego conecte el enchufe en la pared.
3. Gire el botón de encendido a la posición "On" o "Enfriar".
4. Espere el tiempo necesario para que las bebidas se enfríen. El surtidor enfriará las bebidas en base a la temperatura ambiente (aproximadamente 30F / 15C por debajo de la temperatura ambiente)
5. Hay 6 zonas de carga, y cada zona tiene capacidad para 2 latas de 12 Oz.
6. Oprima uno de los 6 botones en donde usted vea como mínimo una lata disponible, y suelte el botón rápidamente. La lata será dispensada afuera. Levante la puerta inferior y lo estará esperando allí una lata de gaseosa fría para que usted la beba.



Botón para oprimir



Recibir lata



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



## GARANTÍA

Le sugerimos rellenar y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a viernes, de las 9 a las 18 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

**KALORIK Servicio al Consumidor**

Team International Group of America Inc.  
1400 N.W 159th Street, Suite 102  
Miami Gardens, FL 33169 USA

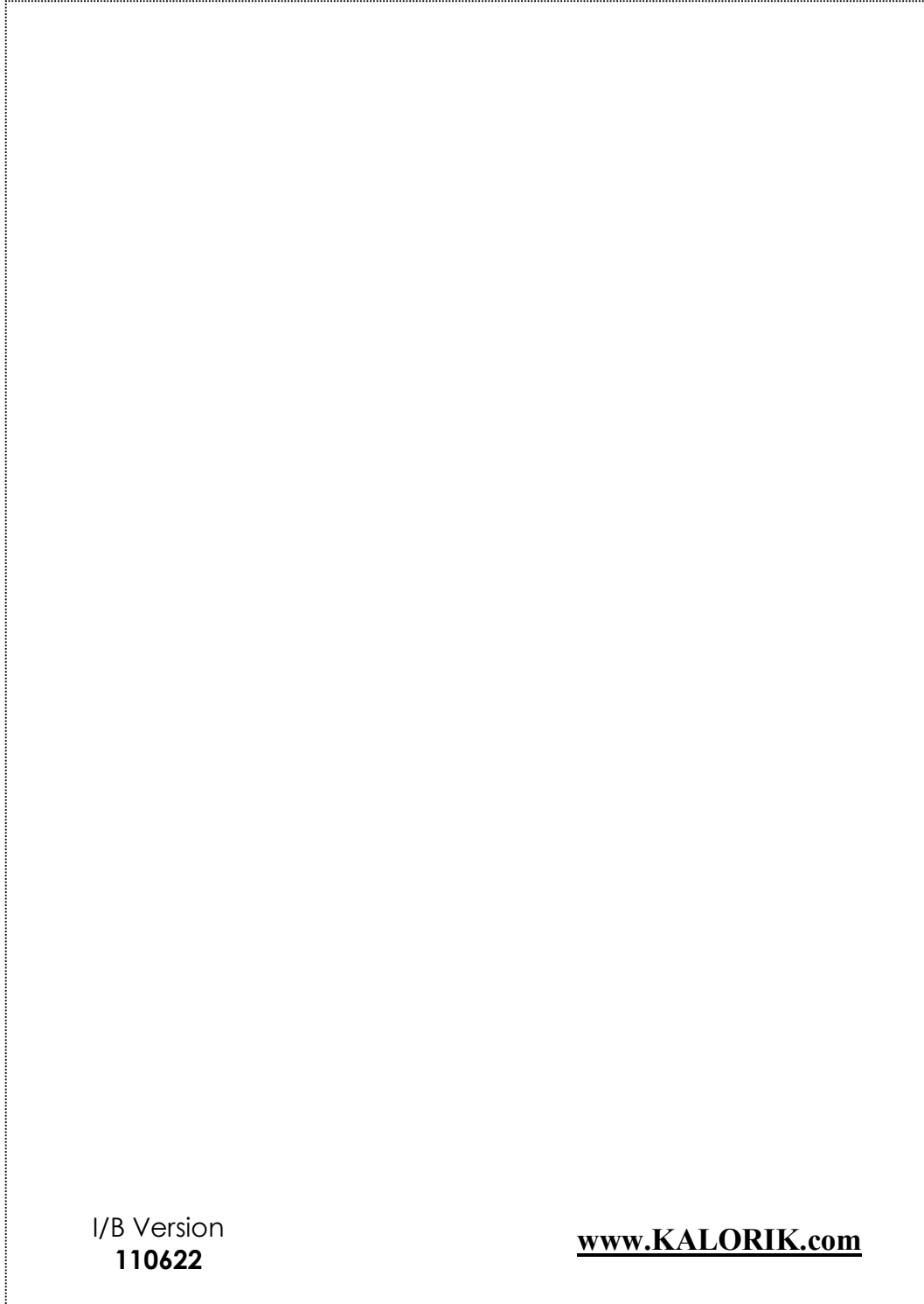
O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.**



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



I/B Version  
**110622**

**[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)**



Back cover page (last page)

Assembly page 16/16